

**Engineering Guideline** 

# pac-Carriers Type 9195 (FTA)

for Honeywell system Experion Series C I/O









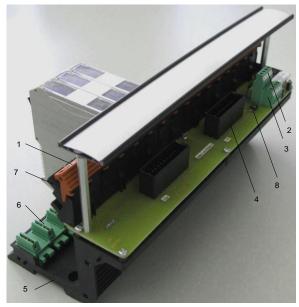
#### Integration of conventional process automation interfaces - pac Carrier

The pac carrier reflects the intention of R. STAHL to provide state-of-the-art concepts tailored to the needs of process automation and machine manufacturing. It is designed to reduce the cost of installation by space saving compact design and simplified installation. The Ex i/I.S. isolators can be mounted without the need for a tool. The intrinsically safe signal is directly connected to the modules by means of two different types of detachable connectors - screw type or cage clamp type. The connection to the control system I/O module is simply done by connecting a customer specific cable to the screw terminal of the pac Carrier.

The use of the pac-Carrier reduces the required time for installation and enables pre-wiring for later upgrades.

#### Your benefits:

- The most flexible system for the integration of Ex i/I.S. signals
- Complete line fault transparency no blind spots
- Compact and rugged installation
- Pre-wiring enables easy and fault proved upgrade
- Systems for installation in hazardous location for the control system and Ex i/I.S. isolation made by STAHL



#### Example of 8 Slots Carrier

- 1. Ejector mechanism
- 2. Redundant and fused supply
- 3. Power supply failure and line fault signaling via relay contact
- 4. Interface for field signal connection w/o (Tyco 20pin Dynamic series) Ex i/I.S. isolator
- 5. Installation on DIN rail or mounting plate
- 6. Integrated pac bus for power supply and line-fault signaling
- 7. Reliable snap-in mechanism, without tool
- 8. Line fault switch

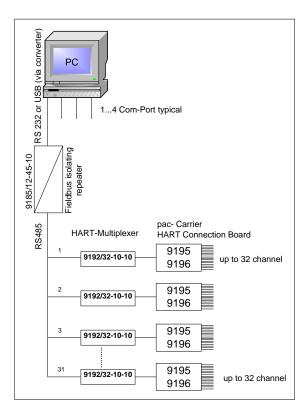




#### **HART-Multiplexer Type 9192**

Basic function: multiplexer for HART field devices, 32 channels. The HART-Multiplexer type 9192 is used for digital connection of up to 32 HART-capable field devices, such as transmitters and regulating valves, to a PC. The PC communicates with the HART-Multiplexer via an RS 485 bus. The software FDM allows configuration and diagnostics of all connected HART-capable field devices, plus continuous documentation of the process variables and status.

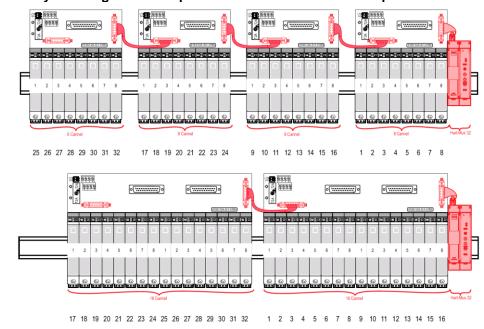
#### Interconnection:



Accessories a	Accessories and Spare Parts								
Designation	Description	Order number							
Fieldbus isolating repeater	,								
pac-Carrier	8 slots, HART	9195/1*H							
	16 slots, HART	9195/2*H							
Connection board	for none Ex-applications, HART, 16 channels	9196/16H-XX0							



#### Daisy chaining of several pac- Carriers to one HART-Multiplexer:

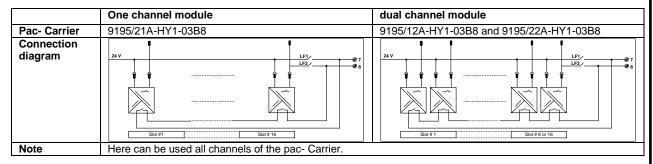




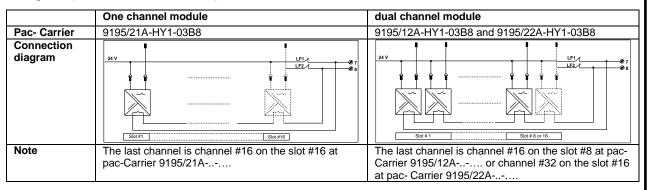
#### Line fault detection alarms

Where LFD alarm contacts are available

- For one pac- Carrier
- LFD is routed into the terminal 7 and 8 on the pac- Carrier (switch LF1 and LF2 OFF).

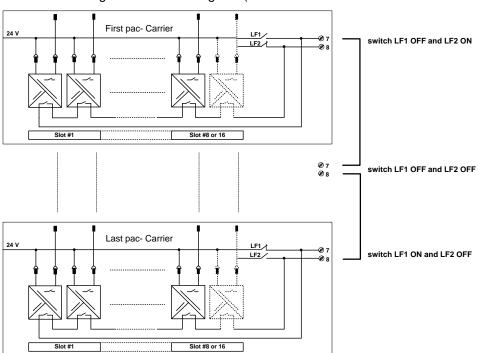


• LFD is routed into the last channel on the pac- Carrier; this avoids any external wiring of these alarm signals (switch LF1 and LF2 ON).



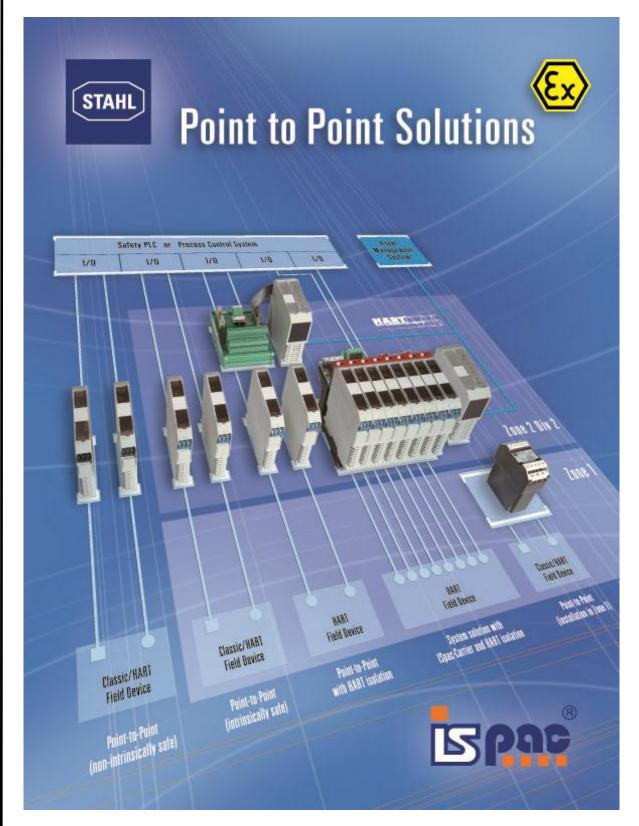
#### · For several pac- Carriers

• These are routed into the last channel (Channel #16 or #32) on the first pac- Carrier; this avoids any external wiring of these alarm signals (one channel is reserved for all line faults in housing).



STAHL









### Contents

	Control syste	m	pac-Carrier (FTA)							
Signal type	I/O cards type	Channels	Channels Slots		Stahl cable type	pac-Carrier type	ISpac	page		
		16	16	8	9195/C-010	9195/12H-HY1-02B8 (1 5V input cards)	9160/23-11-11 9163/23-11-11	9-13		
Al	CC-TAIX01 CC-TAIX11					9195/12H-HY1-01B8	9182/20-51-11	21-25		
	CC-TAIXTT	16	16	16	9195/C-010	9195/21H-HY1-02B8 (1 5V input cards)	9160/13-11-11 9163/13-11-11 9182/10-51-11	15-19		
АО	CC-TAOX01 CC-TAOX11	16	16	8	9195/C-011	9195/12H-HY1-01B8	9165/26-11-11 9167/2x-11-00	21-25		
		32	16	8		2 x 9195/12A-HY1-03B8	9170/20-10-11	27-31		
DI	CC-TDIL01 CC-TDIL11	32	16	16	9195/C-012	2 x 9195/21A-HY1-03B8	9170/10-11-11	33-37		
		32	32	16		1 x 9195/22A-HY1-03B8	9170/20-10-11	39-43		
DO	CC-TDOLx1	16	16	16	9195/C-011	9195/21A-HY1-04B8	9175/10-1x-11 9176/10-1x-00 9172/11-11-00	45-49		









# pac-Carrier Type 9195/12H-HY1-02B8 (1 ... 5V input cards)

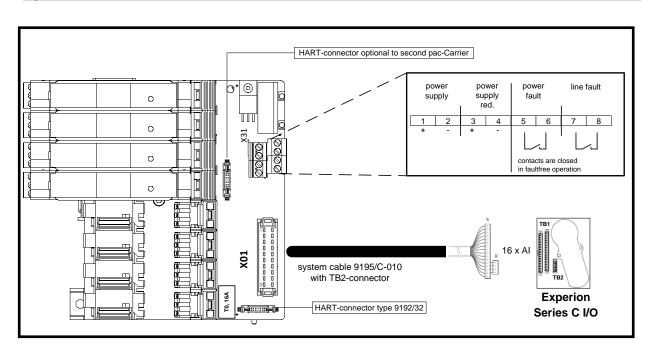
- For Honeywell Experion Series C I/O
- Signal types: 16 x Al
- pac-Carrier for 8 modules, up to 16 signals
- ISpac isolator 9160/23-11-11, 9163/23-11-11 9182/20-51-11 can be used
- Customized system cable type 9195/C-010 to automation systems
- Redundant power supply with message contact and exchangeable fuses
- · Horizontal or vertical installation
- Simple installation on DIN rail or mounting plate
- Many labeling possibilities
- Fast and secure installation of the isolators without tools
- Comfortable exchange of the isolators with secured ejector mechanism
- Installation possible in Zone 2, Zone 22 (non conductible dust) and Div. 2



05179E00

Comfortable and simple integration of the Ex i isolators ISpac into Honeywell automation systems via system specific connection boards and system cables.

#### System overview







Selection table										
Control system						pac-Carrier				
DCS manufacturer	DCS type	I/C cards		Signal type	Slots	Stahl Cable type	ISpac	Туре		
Honeywell	Experion Series C	CC-TAI	IXx1	16 x AI	8	9195/C-010	9160/23-11-11 9163/23-11-11 9182/20-51-11	9195/12H-HY1-02B8		
Technical data										
Certificates Explosion prote Installation	ection		© II 3	03 ATEX E213 3 G Ex nA nC II ne 2, Zone 22 (	T4	ductible dust), D	iv. 2 and in the safe a	ırea		
Power supply Nominal voltage Redundant supp Indication Fuse Polarity reversal		(X31) 24 V DC (19 V 31,2 V) yes, decoupled with diodes 2 LED green "PWR1"; "PWR2" 2 x TR5; T 2,0 A; exchangeable, for primary and redundant supply yes								
Connection fiel Connection Number of chann			at the terminals of the I.S. isolators (see "signal loops") 16							
Connection aut Connection Number of change		tem	(X01) Tyco 20pin Dynamic series for 9195/C-010 up to 16							
Error messagin	g		(X31)							
Power supply fail		es)	Contact (35 V / 100 mA), closed in good conditions Contact (35 V / 100 mA), closed in good conditions							
Ambient conditions Ambient temperature Storage temperature Relative humidity (no condensation)			max 20 °C + 70 °C (see specification of the I.S. isolators) - 40 °C + 80 °C ≤95 %							
Mechanical data Weight Mounting type Mounting position Casing / Terminal protection class Casing material Fire protecting class (UL-94)			on DI horize	ontal or vertical / IP 20	5, NS35	/ 7.5) or mounti	ng plate (4 x screw M	6)		



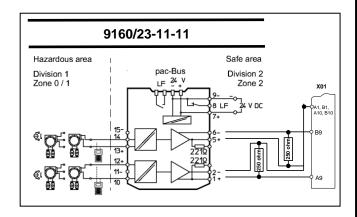


The diagrams below show typical applications. Please refer to the connection list to get the entire connection scheme. Basic technical parameters of the ISpac isolating repeaters can be found at the end of this document. The detailed specifications

can be downloaded at: www.ispac.info.

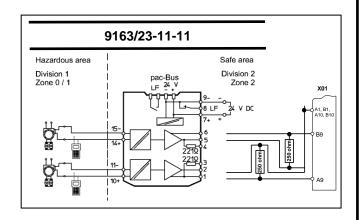
#### Transmitter supply unit (AI)

for 2-, 3-wire transmitter and mA sources for 2-wire transmitter with HART



#### Isolating repeater (AI)

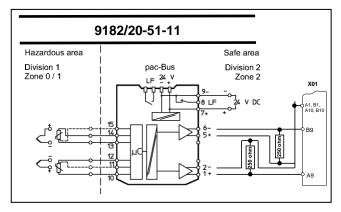
for 4-wire transmitter and mA sources bi-directional HART communication



# STAHL

#### Temperature transmitter (AI)

for resistance thermometer, thermocouple and RTD (Configuration by means of DIP Switches or ISpac Wizard software)

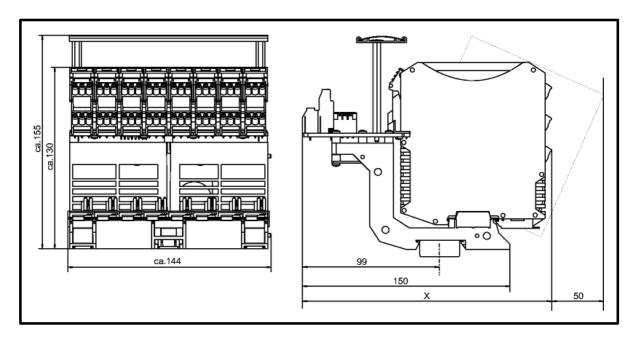


\*) Suitable for 4-wire (Pins: 10, 11, 12, and 14). The connection of two sensors in 4-wire scheme requires an additional external terminal.



<b>Accessories and</b>	Accessories and Spare Parts									
Designation	Illustration	Description	Order number							
Non-Ex i Termination Module	06314E00	The termination module is used to integrate non-Ex i field circuit into the system integration solution pac-Carrier type 9195. In such a way it enables a flexible mixture of Ex i and non-Ex i field circuits.	9191/20-00-50s							
System cable		ustomized system cable type 9195/C-010 for Honeywell I/O Module with Tyco 20pin ynamic series System cable 20x0,32 mm² (AWG 22) grey								

#### Dimension drawings (all dimensions in mm) - subject to alterations





12472E00

	Dimension x
Screw terminals	176 mm
Cage clamp terminals	186 mm



#### **Connection list**

For 2 Ch. ISpac modules AI 0/4-20 mA HART

Channel	Termii i.s.	nal	Carrier slot	Те	rminal X01	TB1 16 Pin connector	Input No.
1	10	+		+	A9	2	1
	11	-	1	-	1)	4	
2	10	+		+	B9	4	2
	11	-		-	1)		
3	10	+		+	A8	6	3
	11	-	2	-	1)	0	
4	10	+		+	B8	8	4
	11	-		-	1)	40	
5	10	+		+	A7	10	5
	11 10	+	3	-	1) B7	12	
6	11	-		-	1)	12	6
	10	+		+	A6	14	
7	11	-		-	1)	14	7
	10	+	4	+	B6	16	
8	11	-		-	1)	10	8
	10	+		+	A5	18	
9	11	-		-	1)	10	9
	10	+	5	+	B5	20	
10	11	-		-	1)		10
	10	+		+	A4	22	
11	11	-	_	-	1)		11
	10	+	6	+	B4	24	
12	11	-		-	1)		12
40	10	+		+	A3	26	4.0
13	11	-	_	-	1)		13
4.4	10	+	7	+	B3	28	4.4
14	11	-		-	1)		14
15	10	+		+	A2	30	15
15	11	-	0	-	1)		15
16	10	+	8	+	B2	32	16
16	11	-		1	1)		10
			TB2 4-Pin connector				
				A1	3		
1)	conne	cted	to		B1	4	1-16
	signal	(-)			A10	1	1-10
					B10	2	

We reserve the right to make alterations to the technical data, weights, dimensions, designs and products available without notice. The illustration cannot be considered binding









# pac-Carrier Type 9195/21H-HY1-02B8 (1 ... 5V input cards)

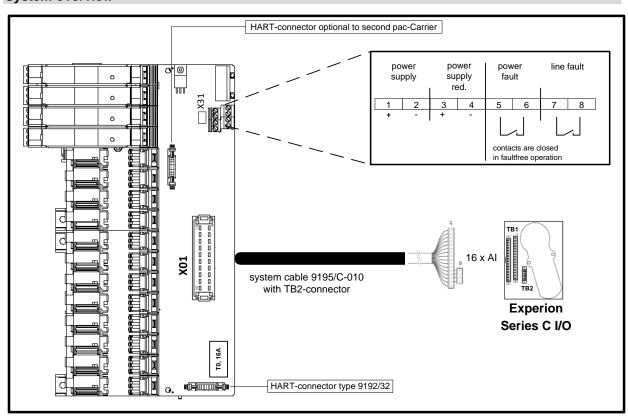
- For Honeywell Experion Series C I/O
- Signal types: 16 x Al
- pac-Carrier for 16 modules, up to 16 signals
- ISpac isolator 9160/13-11-11, 9163/13-11-11, 9182/10-51-11 can be used
- Customized system cable type 9195/C-010 to automation systems
- Redundant power supply with message contact and exchangeable fuses
- · Horizontal or vertical installation
- Simple installation on DIN rail or mounting plate
- Many labeling possibilities
- Fast and secure installation of the isolators without tools
- Comfortable exchange of the isolators with secured ejector mechanism
- Installation possible in Zone 2, Zone 22 (non conductible dust) and Div. 2



05179E00

Comfortable and simple integration of the Ex i isolators ISpac into Honeywell automation systems via system specific connection boards and system cables.

#### System overview







Selection table										
Control system						pac-Carrier				
DCS manufacturer	DCS type	I/C cards		Signal type	Slots	Stahl Cable type	ISpac	Туре		
Honeywell	Experion Series C	CC-TAI	IX01	16 x AI	16	9195/C-010	9160/13-11-11 9163/13-11-11 9182/10-51-11	9195/21H-HY1-02B8		
Technical data										
Certificates Explosion prote Installation	ection		© II 3	03 ATEX E213 3 3 G Ex nA nC II ne 2, Zone 22 (r	T4	uctible dust), D	iv. 2 and in the sa	fe area		
	Nominal voltage U <sub>N</sub> Redundant supply Indication Fuse			(X31) 24 V DC (19 V 31,2 V) yes, decoupled with diodes 2 LED green "PWR1"; "PWR2" 2 x TR5; T 2,0 A; exchangeable, for primary and redundant supply yes						
Connection fiel Connection Number of chann			at the terminals of the I.S. isolators (see "signal loops") 16							
Connection aut Connection Number of channel	•	tem	(X01) Tyco 20pin Dynamic series for 9195/C-010 up to 16							
Error messagin	g		(X31)							
Power supply fai		es)	Contact (35 V / 100 mA), closed in good conditions Contact (35 V / 100 mA), closed in good conditions							
Ambient conditions  Ambient temperature  Storage temperature  -			max 20 °C + 70 °C (see specification of the I.S. isolators) - 40 °C + 80 °C ≤95 %							
Mechanical data  Weight app Mounting type on Mounting position hor Casing / Terminal protection class			on DI horizo IP 00 PA 6.	ontal or vertical / IP 20	5, NS35 <i>i</i>	7.5) or mounti	ng plate (4 x screv	w M6)		



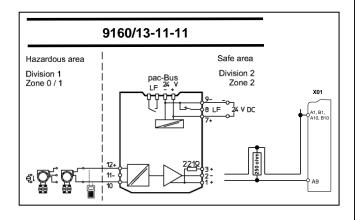


The diagrams below show typical applications. Please refer to the connection list to get the entire connection scheme. Basic technical parameters of the ISpac isolating repeaters can be found at the end of this document. The detailed specifications

can be downloaded at: www.ispac.info.

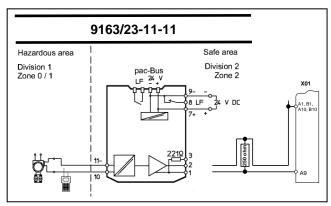
#### Transmitter supply unit (AI)

for 2-, 3-wire transmitter and mA sources for 2-wire transmitter with HART



#### Isolating repeater (AI)

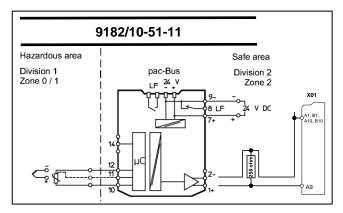
for 4-wire transmitter and mA sources bi-directional HART communication



## STAHL

#### Temperature transmitter (AI)

for resistance thermometer, thermocouple and RTD (Configuration by means of DIP Switches or ISpac Wizard software)

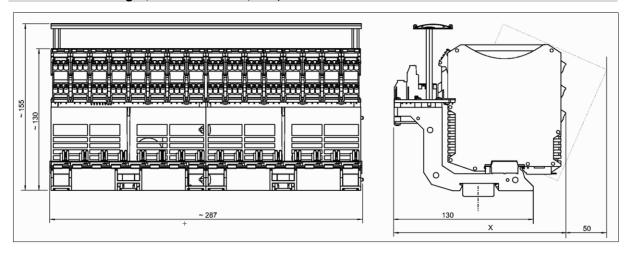


\*) Suitable for 4-wire (Pins: 10, 11, 12, and 14). The connection of two sensors in 4-wire scheme requires an additional external terminal.



Accessories and S	Spare Parts		
Designation	Illustration	Description	Order number
Non-Ex i Termination Module	06314E00	The termination module is used to integrate non-Ex i field circuit into the system integration solution pac-Carrier type 9195. In such a way it enables a flexible mixture of Ex i and non-Ex i field circuits.	9191/20-00-50s
System cable		system cable type 9195/C-010 for Honeywell I/O Module with Tyco 20pin es System cable 20x0,32 mm² (AWG 22) grey	9195/C-010

#### Dimension drawings (all dimensions in mm) - subject to alterations





12472E00

	Dimension x
Screw terminals	176 mm
Cage clamp terminals	186 mm



#### **Connection list**

For 1 Ch. ISpac modules AI 0/4-20 mA HART

Channel	Termii i.s.	nal	Carrier slot	Te	rminal X01	TB1 16-Pin connector	Input No.
1	10 11	+	1	+	A9	2	1
	10	-		-	1)	4	
2	11	+	2	+	B9 1)	4	2
	10					6	
3		+	3	+	A8	O	3
	11 10	-		-	1) B8	8	
4	11	-	4	-	1)	0	4
	10	+		+	A7	10	
5	11	-	5	-	1)	10	5
	10	+		+	B7	12	
6	11	-	6	-	1)	12	6
	10	+		+	A6	14	
7	11	-	7	<u> </u>	1)		7
_	10	+	_	+	B6	16	_
8	11	-	8	-	1)		8
	10	+	_	+	A5	18	_
9	11	-	9	_	1)		9
40	10	+	40	+	B5	20	40
10	11	-	10	-	1)		10
44	10	+	44	+	A4	22	4.4
11	11	-	11	-	1)		11
10	10	+	10	+	B4	24	12
12	11	-	12	-	1)		12
13	10	+	13	+	А3	26	13
13	11	•	13	-	1)		13
14	10	+	14	+	В3	28	14
14	11	-	14	-	1)		1*
15	10	+	15	+	A2	30	15
10	11	-	10	-	1)		10
16	10	+	16	+	B2	32	16
	11	-	. 0	-	1)		
			TB2 4-Pin connector				
					A1	3	
1)	conne	cted	to		B1	4	1-16
	signal	(-)			A10	1	1-10
					B10	2	

We reserve the right to make alterations to the technical data, weights, dimensions, designs and products available without notice. The illustration cannot be considered binding





STAHL



# pac-Carrier Type 9195/12H-HY1-01B8

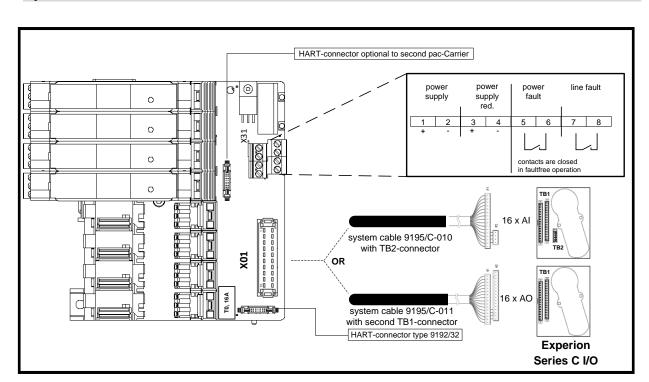
- For Honeywell Experion Series C I/O
- Signal types: 16 x AI or 16 x AO
- pac-Carrier for 8 modules, up to 16 signals
- ISpac isolator

**AI:** 9160/23-11-11, 9163/23-11-11, 9182/20-51-11 or **AO:** 9165/26-11-11, 9167/2x-11-00 can be used

- Customized system cable type 9195/C-011 for AO and 9195/C-010 for AI to automation systems
- Redundant power supply with message contact and exchangeable fuses
- · Horizontal or vertical installation
- Simple installation on DIN rail or mounting plate
- · Many labeling possibilities
- Fast and secure installation of the isolators without tools
- Comfortable exchange of the isolators with secured ejector mechanism
- Installation possible in Zone 2, Zone 22 (non conductible dust) and Div. 2

Comfortable and simple integration of the Ex i isolators ISpac into Honeywell automation systems via system specific connection boards and system cables.

#### System overview





05179E00





Selection table									
Selection table	Control	l system					pac-Carrier		
DCS manufacturer	DCS type	l/0 cards	)	Signal type	Slots	Stahl Cable type	ISpac	Туре	
Honeywell	Experion Series C	CC-TA	IXx1	16 x AI	8	9195/C-010	9160/23-11-11 9163/23-11-11 9182/20-51-11	9195/12H-HY1-01B8	
	Selles C	CC-TA	OXx1	16 x AO		9195/C-011	9165/26-11-11 9167/2x-11-00		
Technical data									
Certificates Explosion prote Installation	ection			03 ATEX E213 3 G Ex nA nC II ne 2, Zone 22 (	T4	luctible dust), Di	v. 2 and in the safe a	ırea	
Redundant supp Indication Fuse	Nominal voltage U <sub>N</sub> Redundant supply Indication			(X31) 24 V DC (19 V 31,2 V) yes, decoupled with diodes 2 LED green "PWR1"; "PWR2" 2 x TR5; T 2,0 A; exchangeable, for primary and redundant supply yes					
Connection field Connection Number of chann			at the terminals of the I.S. isolators (see "signal loops") 16						
Connection aut Connection Number of chann	•	stem	(X01) Tyco 20pin Dynamic series for 9195/C-010 or 9195/C-011 up to 16						
Error messagin Power supply fai Line fault LF (of	lure PF	es)	(X31) Contact (35 V / 100 mA), closed in good conditions Contact (35 V / 100 mA), closed in good conditions						
Ambient conditions Ambient temperature Storage temperature Relative humidity (no condensation)			max 20 °C + 70 °C (see specification of the I.S. isolators) - 40 °C + 80 °C ≤95 %						
Weight Mounting type Mounting positio Casing / Termina Casing material	Mechanical data Weight Mounting type Mounting position Casing / Terminal protection class			ox. 320 g N rail (NS35 / 2 ontal or vertical / IP 20 6	15, NS35	/ 7.5) or mountii	ng plate (4 x screw M	<b>16</b> )	

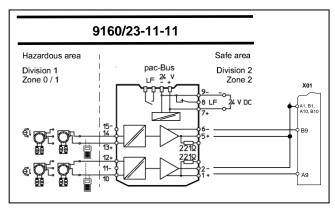




The diagrams below show typical applications. Please refer to the connection list to get the entire connection scheme. Basic technical parameters of the ISpac isolating repeaters can be found at the end of this document. The detailed specifications can be downloaded at: www.ispac.info.

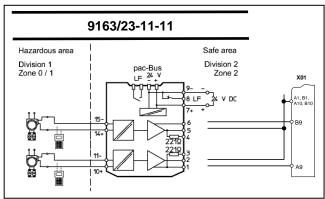
#### Transmitter supply unit (AI)

for 2-, 3-wire transmitter and mA sources for 2-wire transmitter with HART



#### Isolating repeater (AI)

for 4-wire transmitter and mA sources bi-directional HART communication

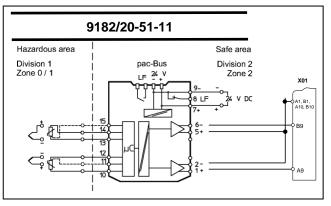


#### Temperature transmitter (AI)

Isolating repeater (AO)

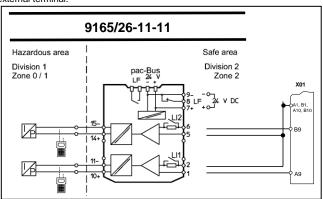
for control valves, i/p-converters or indicators bi-directional HART communication

for resistance thermometer, thermocouple and RTD (Configuration by means of DIP Switches or ISpac Wizard software)



\*) Suitable for 4-wire (Pins: 10, 11, 12, and 14).

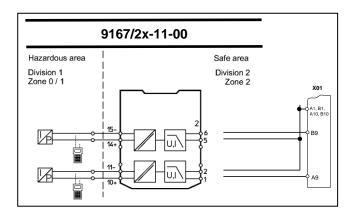
The connection of two sensors in 4-wire scheme requires an additional external terminal.



STAHL



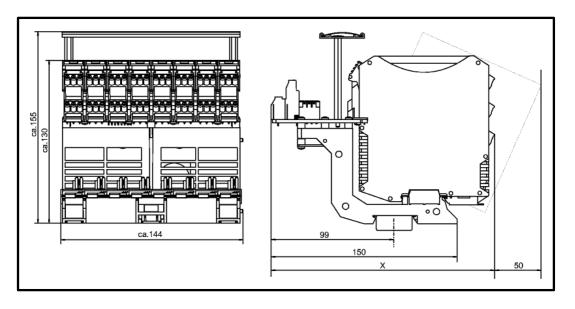
**Isolating repeater (AO)**Loop-powered, for control valves, i/p-converters or indicators bi-directional HART communication



Accessories and Spare Parts									
Designation	Illustration	Description	Order number						
Non-Ex i Termination Module	06314E00	The termination module is used to integrate non-Ex i field circuit into the system integration solution pac-Carrier type 9195. In such a way it enables a flexible mixture of Ex i and non-Ex i field circuits.	9191/20-00-50s						
System cable		system cable type 9195/C-010 for Honeywell I/O Module (CC-TAIXx1) pin Dynamic series System cable 20x0,32 mm² (AWG 22) grey	9195/C-010						
		system cable type 9195/C-011 for Honeywell I/O Module (CC-TAOXx1) oin Dynamic series System cable 20x0,32 mm² (AWG 22) grey	9195/C-011						

#### Dimension drawings (all dimensions in mm) - subject to alterations





12472E00

	Dimension x
Screw terminals	176 mm
Cage clamp terminals	186 mm



#### **Connection list**

For 1 Ch. ISpac modules CC-TAIXx1 / CC-TAOXx1 AI/AO 0/4-20 mA HART

Channel	Termii i.s.	Terminal i.s.		Terminal X01		TB1 16 Pin connector	Input No.
1	10	+	1	+	A9	2	1
	11	-	'	-	1)		
2	10	+	2	+	B9	4	2
	11	-		-	1)		
3	10	+	3	+	A8	6	3
J	11	-	3	-	1)		3
4	10	+	4	+	B8	8	4
7	11	-	7	-	1)		7
5	10	+	5	+	A7	10	5
J	11	-	3	-	1)		3
6	10	+	6	+	В7	12	6
O	11	•	0	•	1)		O
7	10	+	7	+	A6	14	7
'	11	-	′	-	1)		,
8	10	+	8	+	B6	16	8
O	11	•	0	ı	1)		0
9	10	+	9	+	A5	18	9
9	11	-	9	-	1)		9
10	10	+	10	+	B5	20	10
10	11	-	10	-	1)		10
11	10	+	11	+	A4	22	4.4
11	11	-	11	-	1)		11
12	10	+	12	+	B4	24	12
12	11	-	12	-	1)		12
13	10	+	13	+	A3	26	10
13	11	-	13	-	1)		13
14	10	+	14	+	B3	28	14
14	11	•	14		1)		14
15	10	+	15	+	A2	30	15
15	11	-	15	-	1)		15
16	10	+	16	+	B2	32	16
10	11	-	16	ı	1)		16

TB2 4-Pin connector for CC-TAIXx1

	Terminal X01	TB2 4 Pin connector	Input No.
	A1	3	
1) connected	B1	4	1- 16
to signal (-)	A10	1	1-10
	B10	2	

TB1 16-Pin connector for CC-TAOXx1

	Terminal X01	TB1 16 Pin connector	Input No.
	A1	3	
1) connected	B1	4	1- 16
to signal (-)	A10	1	1-10
	B10	2	



We reserve the right to make alterations to the technical data, weights, dimensions, designs and products available without notice. The illustration cannot be considered binding







#### pac-Carrier Type 9195/12A-HY1-03B8

- For Honeywell Experion Series C I/O
- Signal types: 16 x DI
- pac-Carrier for 8 modules, up to 16 signals
- · ISpac isolator can be used
- Customized system 9170/20-10-11 cable type 9195/C-012 to automation systems
- Redundant power supply with message contact and exchangeable fuses
- Collective error messaging and power supply failure are on system connector switchable
- · Horizontal or vertical installation
- Simple installation on DIN rail or mounting plate
- Many labeling possibilities
- Fast and secure installation of the isolators without tools
- Comfortable exchange of the isolators with secured ejector mechanism
- Installation possible in Zone 2, Zone 22 (non conductible dust) and Div. 2
- LFD is routed into the last channel on the pac-Carrier; this avoids any external wiring of these alarm signals (switch LF1 and LF2 ON).

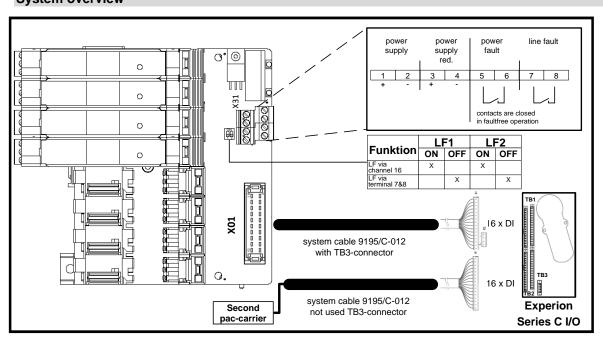
Comfortable and simple integration of the Ex i isolators ISpac into Honeywell automation systems via system specific connection boards and system cables.



05179E00



#### System overview





Control system			pac-Carrier					
DCS manufacturer	DCS type	I/O cards type	Channels	Channels	Slots	Stahl Cable type	ISpac	Туре
Honeywell	Experion Series C	CC-TDIL01 CC-TDIL11	32 x DI	2 x 16	2 x 8	2 x 9195/C-012	9170/20-10-11	2 x 9195/12A-HY1-03E
Technical data								
Certificates Explosion prote Installation	ection	© II 3	3 ATEX E213 G Ex nA nC II ne 2, Zone 22 (	T4	ole dust)	, Div. 2 and in th	ne safe area	
Power supply  Nominal voltage U <sub>N</sub> Redundant supply Indication  Fuse Polarity reversal protection  (X31)  24 V DC (19 V 3  yes, decoupled wit 2 LED green "PWF 2 x TR5; T 2,0 A; e			lecoupled with green "PWR1	diodes "; "PWR2"	or prima	ry and redundar	nt supply	
Connection	onnection field devices onnection at the terminals of the umber of channels up to 16				s (see "s	ignal loops")		
Connection aut Connection Number of change	•	, ,	20pin Dynamic 16	series for 91	95/C-012	2		
Error messagin Power supply fai Line fault LF (of	lure PF	(X31) Conta	act (35 V / 100 a act (35 V / 100 a					
<b>DIP switch</b> Line fault "ON" Line fault "OFF"			channel 16 of	of pac- Carrier 8 of pac- Carrier				
Ambient condit	ions							
Ambient temperature $max 20  ^{\circ}C + 70  ^{\circ}C$ Storage temperature $-40  ^{\circ}C + 80  ^{\circ}C$ Relative humidity (no condensation)			°C (see spec	ification	of the I.S. isolate	ors)		
Mechanical dat Weight Mounting type Mounting positio Casing / Termina Casing material Fire protecting c	n al protection d	on DI horizo	ntal or vertical / IP 20		i) or mou	inting plate (4 x	screw M6)	



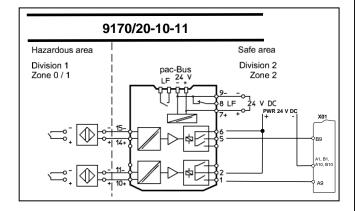


The diagrams below show typical applications. Please refer to the connection list to get the entire connection scheme. Basic technical parameters of the ISpac isolating repeaters can be found at the end of this document. The detailed specifications

can be downloaded at: www.ispac.info.

#### Switching repeater (DI)

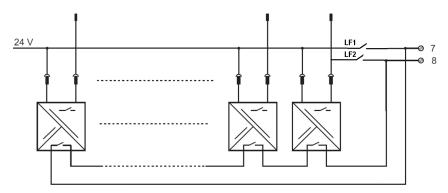
for NAMUR proximity switches and contacts - relay output



#### Line fault detection alarms

Where LFD alarm contacts are available

- These are routed into the last channel (Channel #16) on the pac- Carrier; this avoids any external wiring of these alarm signals (switch LF1 and LF2 ON).
- These are routed into the terminal 7 and 8 on the pac- Carrier (switch LF1 and LF2 OFF).

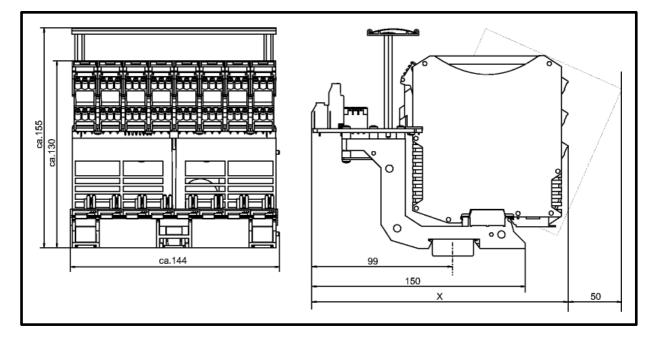






Accessories and	Spare Parts		
Designation	Illustration	Description	Order number
Non-Ex i Termination Module	06314E00	The termination module is used to integrate non-Ex i field circuit into the system integration solution pac-Carrier type 9195. In such a way it enables a flexible mixture of Ex i and non-Ex i field circuits.	9191/20-00-50s
System cable	Dynamic seri Each cable h connector on	system cable type 9195/C-012 for Honeywell I/O Module with Tyco 20pin es System cable 20x0,32 mm² (AWG 22) grey. as the 0V wire (White) for connection to TB3. This wire from the channels 1-16 can be extended and connected into TB3 with the wire ole, or trimmed back as required.	9195/C-012

### Dimension drawings (all dimensions in mm) - subject to alterations



12472E00

	Dimension x
Screw terminals	176 mm
Cage clamp terminals	186 mm





#### **Connection list**

For 2 Ch. ISpac modules DI 16 x 24 V

Channel	Termi i.s.	nal	Carrier slot	Terminal X01		TB1 16 Pin connector	Input No.
1	10	+		+	A9	2	1
'	11	-	1	PWR	1)		'
2	14	+		+	B9	4	2
	15	-		PWR	1)		_
3	10	+		+	A8	6	3
	11	-	2	PWR	1)		3
4	14	+	_	+	B8	8	4
	15	-		PWR	1)		7
5	10	+		+	A7	10	5
	11	-	3	PWR	1)		3
6	14	+	٦	+	B7	12	6
0	15	-		PWR	1)		0
7	10	+		+	A6	14	7
	11	-	4	PWR	1)		,
8	14	+	4	+	B6	16	8
0	15	-		PWR	1)		0
9	10	+		+	A5	18	6
9	11	•	5	PWR	1)		9
10	14	+	5	+	B5	20	10
10	15	•		PWR	1)		10
11	10	+		+	A4	22	11
11	11	•	6	PWR	1)		11
12	14	+	0	+	B4	24	12
12	15	-		PWR	1)		12
13	10	+		+	А3	26	13
13	11	-	7	PWR	1)		2
14	14	+	′	+	В3	28	14
14	15	-		PWR	1)		14
15 <sup>2)</sup>	10	+		+	A2	30	15
13	11	-	8	PWR	1)		2
16 <sup>2)</sup>	14	+	0	+	B2	32	16
10	15	-		PWR	1)		10
						TB3 4-Pin connector	
conr	nected t	o P	WR (-	)	A10	4	1-16

- connected to PWR (+)
  If switch B001 on pac-carrier switched ON, channel
  16 for fault message is used. In this case use only a
  one-channel switching repeater in slot 8



We reserve the right to make alterations to the technical data, weights, dimensions, designs and products available without notice. The illustration cannot be considered binding



	и
( етані	П
2 IAIL	И
$\setminus$	ı
	ı
	и



#### pac-Carrier Type 9195/21A-HY1-03B8

- For Honeywell Experion Series C I/O
- Signal types: 16 x DI
- pac-Carrier for 16 modules, up to 16 signals
- ISpac isolator 9170/10-11-11can be used
- Customized system cable type 9195/C-012 to automation systems
- Redundant power supply with message contact and exchangeable fuses
- Collective error messaging and power supply failure are on system connector switchable
- · Horizontal or vertical installation
- Simple installation on DIN rail or mounting plate
- · Many labeling possibilities
- Fast and secure installation of the isolators without tools
- Comfortable exchange of the isolators with secured ejector mechanism
- Installation possible in Zone 2, Zone 22 (non conductible dust) and Div. 2
- LFD is routed into the last channel on the pac-Carrier; this avoids any external wiring of these alarm signals (switch LF1 and LF2 ON).

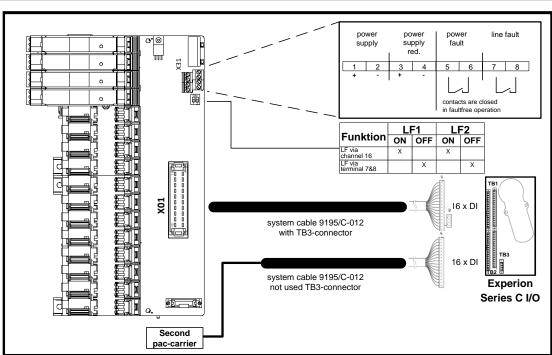
Comfortable and simple integration of the Ex i isolators ISpac into Honeywell automation systems via system specific connection boards and system cables.



05179E00



#### System overview





Control system				pac-Carrier				-Carrier	
DCS manufacturer	DCS type car	I/O cards t		Channels	Channels	Slots	Stahl Cable type	ISpac	Туре
Honeywell	Experion Series C	CC-TD CC-TD		32 x DI	2 x 16	2 x 16	2 x 9195/C-012	9170/10-11-11	2 x 9195/21A-HY1-03I
Technical data									
Certificates Explosion prote Installation	ection	(		ATEX E213 X Ex nA nC II T 2, Zone 22 (no		dust), Di	v. 2 and in the	safe area	
Power supply  Nominal voltage U <sub>N</sub> Redundant supply Indication  Fuse  (X31  VX31  V			yes, deco 2 LED gr	(19 V 31,2 oupled with did een "PWR1"; , T 2,0 A; excha	odes "PWR2"	primary a	nd redundant s	supply	
Connection	nnection field devices nnection at the terminals of the l mber of channels 16				.S. isolators (	see "signa	al loops")		
Connection auto Connection Number of chann	•	Ť	( <b>X01)</b> Tyco 20p up to 16	oin Dynamic se	series for 9195/C-012				
Error messagin Power supply fai Line fault LF (of I	lure PF	Ċ		35 V / 100 mA 35 V / 100 mA					
<b>DIP switch</b> Line fault "ON" Line fault "OFF"		Ĺ		annel 16 of parminal 7 & 8 of					
Ambient conditi			may 20	) °C . 70 °C	` (aaa anaaifia	ation of th	ne I.S. isolators	.\	
Ambient tempera Storage tempera Relative humidity	ture	-		. + 80 °C	, (see specific	alion of the	ie i.S. isolators	5)	
Mechanical data Weight Mounting type Mounting position Casing / Termina Casing material Fire protecting cl	n al protection c	d h lass II F		ail (NS35 / 15, Il or vertical	NS35 / 7.5) c	or mountir	ng plate (4 x sc	rew M6)	



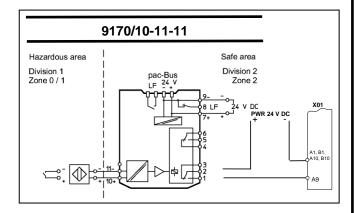


The diagrams below show typical applications. Please refer to the connection list to get the entire connection scheme. Basic technical parameters of the ISpac isolating repeaters can be found at the end of this document. The detailed specifications

can be downloaded at: www.ispac.info.

#### Switching repeater (DI)

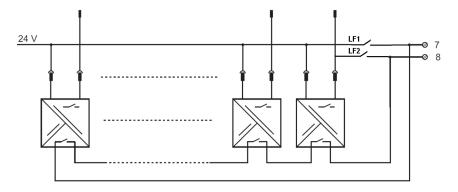
for NAMUR proximity switches and contacts - relay output



#### Line fault detection alarms

Where LFD alarm contacts are available

- These are routed into the last channel (Channel #16) on the pac- Carrier; this avoids any external wiring of these alarm signals (switch LF1 and LF2 ON).
- These are routed into the terminal 7 and 8 on the pac- Carrier (switch LF1 and LF2 OFF).

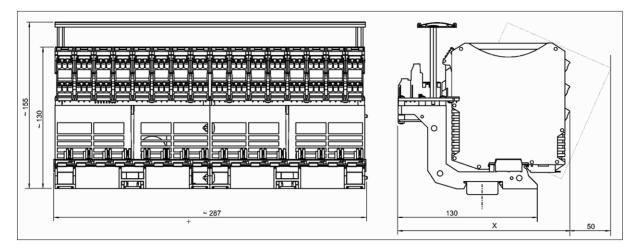






Accessories and	Spare Parts		
Designation	Illustration	Description	Order number
Non-Ex i Termination Module	06314E00	The termination module is used to integrate non-Ex i field circuit into the system integration solution pac-Carrier type 9195. In such a way it enables a flexible mixture of Ex i and non-Ex i field circuits.	9191/20-00-50s
System cable	Dynamic seri Each cable h connector on	esystem cable type 9195/C-012 for Honeywell I/O Module with Tyco 20pin es System cable 20x0,32 mm² (AWG 22) grey. as the 0V wire (White) for connection to TB3. This wire from the channels 1-16 can be extended and connected into TB3 with the wire ble, or trimmed back as required.	9195/C-012

#### Dimension drawings (all dimensions in mm) - subject to alterations



STAHL

1	241	'2E	UU

	Dimension x
Screw terminals	176 mm
Cage clamp terminals	186 mm



# **Connection list**

For 1 Ch. ISpac modules DI 16 x 24 V

Channel	Terminal i.s.		Carrier slot	Terminal X01		TB1 16 Pin connector	Input No.
1	10	+	1	+	A9	2	1
'	11	-	•	PWR	1)		,
2	10	+	2	+	B9	4	2
	11	-		PWR	1)		
3	10	+	3	+	A8	6	3
	11	-	,	PWR	1)		)
4	10	+	4	+	B8	8	4
	11	-	۲	PWR	1)		7
5	10	+	5	+	A7	10	5
	11	-	,	PWR	1)		3
6	10	+	6	+	B7	12	6
	11	-	O	PWR	1)		<b>0</b>
7	10	+	7	+	A6	14	7
,	11	-	,	PWR	1)		
8	10	+	_ 0 1	+	B6	16	8
0	11	-		PWR	1)		
9	10	+	9	+	A5	18	9
3	11	-	3	PWR	1)		9
10	10	+	10	+	B5	20	10
10	11	-	10	PWR	1)		10
11	10	+	11	+	A4	22	11
1 1	11	•		PWR	1)		
12	10	+	12	+	B4	24	12
12	11	-	12	PWR	1)		12
13	10	+	13	+	A3	26	13
13	11	-	13	PWR	1)		15
14	10	+	14	+	В3	28	14
14	11	-	14	PWR	1)		14
15 <sup>2)</sup>	10	+	15	+	A2	30	15
13	11	-	13	PWR	1)		10
16 <sup>2)</sup>	10	+	16	+	B2	32	16
10	11	-	10	PWR	1)		10
		TB3 4-Pin connector					
	connected	A10	4	1-16			

- connected to PWR (+)
  If switch B001 on pac-carrier switched ON, channel 16 for fault message is used. In this case slot 16 leave unequipped.



We reserve the right to make alterations to the technical data, weights, dimensions, designs and products available without notice. The illustration cannot be considered binding



STAHL



## pac-Carrier Type 9195/22A-HY1-03B8

- For Honeywell Experion Series C I/O
- Signal types: 32 x DI
- pac-Carrier for 16 modules, up to 32 signals
- ISpac isolator 9170/20-10-11can be used
- Customized system cable type 9195/C-012 to automation systems
- Redundant power supply with message contact and exchangeable fuses
- Collective error messaging and power supply failure are on system connector switchable
- · Horizontal or vertical installation
- Simple installation on DIN rail or mounting plate
- · Many labeling possibilities
- Fast and secure installation of the isolators without tools
- Comfortable exchange of the isolators with secured ejector mechanism
- Installation possible in Zone 2, Zone 22 (non conductible dust) and Div. 2
- LFD is routed into the last channel on the pac-Carrier; this avoids any external wiring of these alarm signals (switch LF1 and LF2 ON).

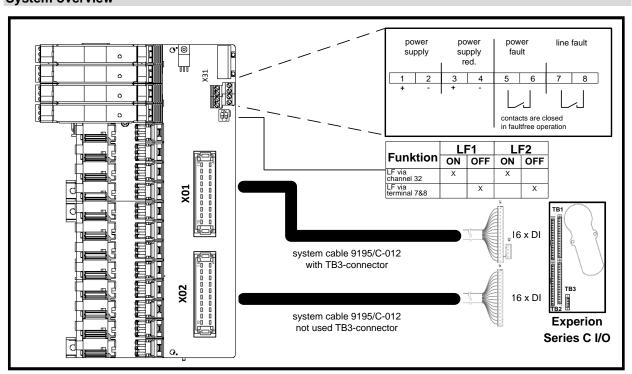
Comfortable and simple integration of the Ex i isolators ISpac into Honeywell automation systems via system specific connection boards and system cables.



05179E00



# System overview





	pac-Carrier								
DCS manufacturer	Control s	I/O cards type	O Channels Channels Slots Stahl IS		ISpac	Туре			
Honeywell	Experion Series C	CC-TDIL01 CC-TDIL11	32 x DI	1 x 32	1 x 16	1 x 9195/C-012	9170/20-11-11	1 x 9195/22A-HY1-03B	
Technical data									
Certificates Explosion prote Installation	ection	© II 3	03 ATEX E21 3 G Ex nA nC ne 2, Zone 22	II T4	tible dust)	), Div. 2 and in	the safe area		
Power supply Nominal voltage Redundant supp Indication Fuse Polarity reversal	ly	yes, o 2 LEI	DC (19 V 3 decoupled with D green "PWF	n diodes 21"; "PWR2"	for prima	ary and redunda	ant supply		
Connection field Connection Number of chann			at the terminals of the I.S. isolators (see "signal loops") up to 32						
Connection aut Connection Number of change	·	` ,	20pin Dynam	namic series for 9195/C-012					
Connection aut Connection Number of chani		Tyco	<b>X02)</b> Γyco 20pin Dynamic series for 9195/C-012 ιρ to 16						
Error messagin Power supply fai Line fault LF (of	lure PF		act (35 V / 100 act (35 V / 100	, .					
<b>DIP switch</b> Line fault "ON" Line fault "OFF"			1) a channel 16 o a terminal 7 &	•					
Ambient conditions  Ambient temperature max 20 °C + 7  Storage temperature - 40 °C + 80 °C  Relative humidity (no condensation) ≤95 %				70 °C (see specification of the I.S. isolators)					
Mechanical data Weight Mounting type Mounting positio Casing / Termina Casing material Fire protecting of	n al protection o	on DI horizo	ontal or vertica / IP 20		.5) or mo	unting plate (4	x screw M6)		



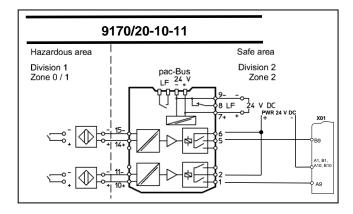


# Signal loops

The diagrams below show typical applications. Please refer to the connection list to get the entire connection scheme. Basic technical parameters of the ISpac isolating repeaters can be found at the end of this document. The detailed specifications can be downloaded at: <a href="https://www.ispac.info">www.ispac.info</a>.

### Switching repeater (DI)

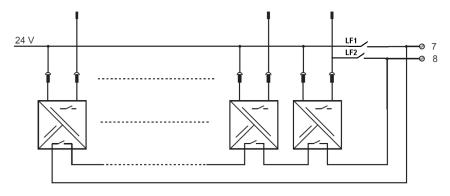
for NAMUR proximity switches and contacts - relay output



### Line fault detection alarms

Where LFD alarm contacts are available

- These are routed into the last channel (Channel #32) on the pac- Carrier; this avoids any external wiring of these alarm signals (switch LF1 and LF2 ON).
- These are routed into the terminal 7 and 8 on the pac- Carrier (switch LF1 and LF2 OFF).

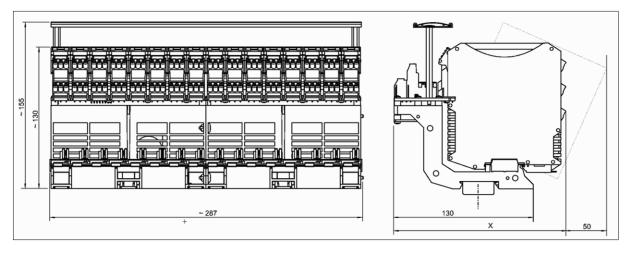






Accessories and Spare Parts							
Designation	Illustration	Illustration Description C					
Non-Ex i Termination Module	06314E00	The termination module is used to integrate non-Ex i field circuit into the system integration solution pac-Carrier type 9195. In such a way it enables a flexible mixture of Ex i and non-Ex i field circuits.					
System cable	Customized s Dynamic seri Each cable h connector on from TB2 cab	9195/C-012					

# Dimension drawings (all dimensions in mm) - subject to alterations



STAHL

12472E00

	Dimension x
Screw terminals	176 mm
Cage clamp terminals	186 mm

Please note: In order to snap in the ISpac modules an extra space of approx. 50 mm is required.

Please read the "ISpac engineering guideline" carefully before you start to engineer the enclosures with incorporated ISpac modules with or without pac-Carriers. The "ISpac engineering guideline" can be downloaded from: www.ispac.info.



# **Connection list**

For 1 Ch. ISpac modules DI 32 x 24 V

Channel	Termir i.s.	nal	Carrier slot	Terminal X02		TB2 16 Pin connector	Input No.	
1	10	+		+	A9	2	1	
·	11	-	1	PWR	1)	10	·	
2	14	+		+	B9	4	2	
_	15	-		PWR	1)	10	_	
3	10	+		+	A8	6	3	
0	11	-	2	PWR	1)	10		
4	14	+		+	B8	8	4	
7	15	-		PWR	1)	10	7	
5	10	+		+	Α7	12	5	
5	11	-	3	PWR	1)	20	ວ	
c	14	+	3	+	В7	14	6	
6	15	-		PWR	1)	20		
7	10	+		+	A6	16	7	
7	11	-		PWR	1)	20	7	
•	14	+	4	+	B6	18	_	
8	15	-		PWR	1)	20	8	
•	10	+		+	A5	22	_	
9	11	-	_	PWR	1)	30	9	
4.0	14	+	5	+	B5	24	40	
10	15	-		PWR	1)	30	10	
4.	10	+		+	A4	26	4.	
11	11	-		PWR	1)	30	11	
4.0	14	+	6	+	B4	28		
12	15	-		PWR	1)	30	12	
4.0	10	+		+	A3	32	4.0	
13	11	-	_	PWR	1)	40	13	
	14	+	7	+	B3	34		
14	15	-		PWR	1)	40	14	
	10	+		+	A2	36		
15	11	-	_	PWR	1)	40	15	
	14	+	8	+	B2	38		
16	15	-		PWR	1)	40	16	

## TB3 4-Pin connector

		TB3 4-Pin connector	Input No.
connected to PWR (-)	A10	4	1-32

				ı			1		
Channel	Term i.s		Carrier slot		Terminal X01				Input No.
17	10	+		+	A9	2	17		
17	11	-	9	PWR	1)		17		
18	14	+	9	+	B9	4	18		
10	15	-		PWR	1)		10		
19	10	+		+	A8	6	19		
13	11	-	10	PWR	1)		13		
20	14	+	10	+	B8	8	20		
20	15	-		PWR	1)		20		
21	10	+		+	A7	10	21		
۷1	11	-	11	PWR	1)		۷1		
22	14	+	' '	+	B7	12	22		
22	15	-		PWR	1)		22		
23	10	+		+	A6	14	23		
23	11	-	12	PWR	1)		23		
24	14	+	12	+	B6	16	24		
24	15	-		PWR	1)				
25	10	+		+	A5	18	25		
23	11	-	13	PWR	1)				
26	14	+	13	+	B5	20	26		
20	15	-		PWR	1)		20		
27	10	+		+	A4	22	27		
21	11	1	14	PWR	1)		21		
28	14	+	14	+	B4	24	28		
20	15	ı		PWR	1)		20		
29	10	+		+	А3	26	29		
29	11	ı	15	PWR	1)		29		
30	14	+	13	+	В3	28	30		
30	15	-		PWR	1)		30		
31	10	+		+	A2	30	31		
2)	11	-	16	PWR	1)		31		
32 2)	14	+	16	+	B2	32	30		
2)	15	-		PWR	1)	40	32		

- 1) connected to PWR (+)
- 2) If switch B001 on pac-carrier switched ON, channel 32 for fault message is used. In this case use only a one-channel switching repeater in slot 16

We reserve the right to make alterations to the technical data, weights, dimensions, designs and products available without notice. The illustration cannot be considered binding





	ı
	ı
STAHL	ı
CIAILE	ı
	ı

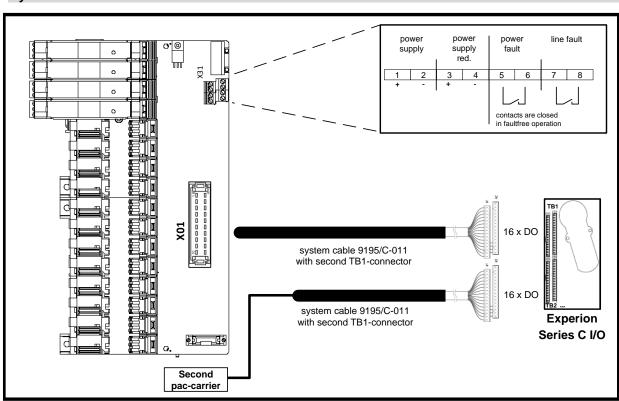


### pac-Carrier Type 9195/21A-HY1-04B8

- For Honeywell Experion Series C I/O
- Signal types: 16 x DO
- pac-Carrier for 16 modules, up to 16 signals
- ISpac isolator 9175/10-1x-11, 9176/10-1x-00, 9172/11-11-00can be used
- Customized system cable type 9195/C-011 to automation systems
- Redundant power supply with message contact and exchangeable fuses
- Collective error messaging and power supply failure are on system connector switchable
- · Horizontal or vertical installation
- Simple installation on DIN rail or mounting plate
- Many labeling possibilities
- Fast and secure installation of the isolators without tools
- Comfortable exchange of the isolators with secured ejector mechanism
- Installation possible in Zone 2, Zone 22

Comfortable and simple integration of the Ex i isolators ISpac into Honeywell automation systems via system specific connection boards and system cables.

#### System overview





05179E00





Selection table										
Control system					pac-Carrier					
DCS manufacturer	DCS type		/O s type	Channels	Channels	Slots	Stahl Cable type	ISpac	Туре	
Honeywell	Experion Series C	CC-TE	OLx1	32 x DO	2 x 16	2 x 16	2 x 9195/C-011	9175/10-1x-11 9176/10-1x-00 9172/11-11-00	2 x 9195/21A-HY1-04B8	
Technical data								0112/11 11 00		
Certificates Explosion prote Installation	ection		© II 3 €	ATEX E213 2 Ex nA nC II 2, Zone 22 (r	T4	ıle dust), l	Div. 2 and in the	e safe area		
Nominal voltage U <sub>N</sub> Redundant supply Indication Fuse			yes, dec 2 LED g	24 V DC (19 V 31,2 V) yes, decoupled with diodes 2 LED green "PWR1"; "PWR2" 2 x TR5; T 2,0 A; exchangeable, for primary and redundant supply						
Connection field Connection Number of chann			at the terminals of the I.S. isolators (see "signal loops") 16							
Connection aut Connection Number of channel	·	tem	(X01) Tyco 20 up to 16	yco 20pin Dynamic series for 9195/C-011						
Error messagin Power supply fai Line fault LF (of	lure PF	es)		31) intact (35 V / 100 mA), closed in good conditions intact (35 V / 100 mA), closed in good conditions						
Ambient conditions Ambient temperature Storage temperature			max 20 °C + 70 °C (see specification of the I.S. isolators) - 40 °C + 80 °C ≤95 %							
Mechanical data Weight Mounting type Mounting position Casing / Terminal protection class Casing material				rail (NS35 / 1: tal or vertical	5, NS35 / 7.5/	) or moun	ting plate (4 x s	screw M6)		



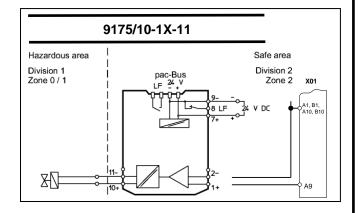


# Signal loops

The diagrams below show typical applications. Please refer to the connection list to get the entire connection scheme. Basic technical parameters of the ISpac isolating repeaters can be found at the end of this document. The detailed specifications can be downloaded at: <a href="www.ispac.info">www.ispac.info</a>.

## Digital output (DO)

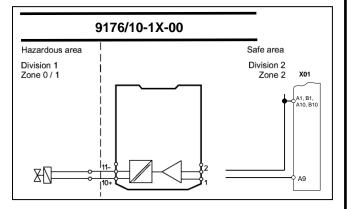
for solenoid valves and indicators



## Digital output (DO)

for solenoid valves and indicators

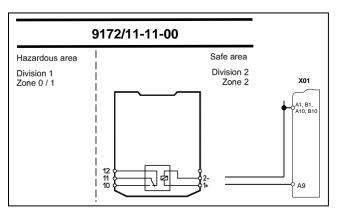
- loop powered





### Relay Module (DO)

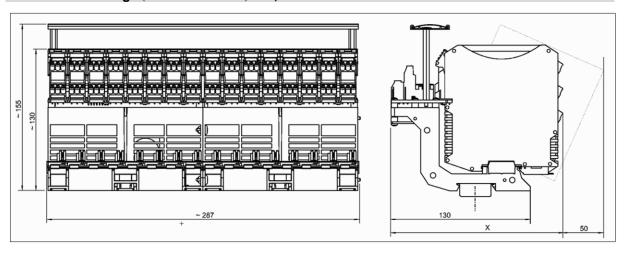
For digital Signals and control circuits





Accessories and S	Accessories and Spare Parts							
Designation	Illustration	Description	Order number					
Non-Ex i Termination Module		The termination module is used to integrate non-Ex i field circuit into the system integration solution pac-Carrier type 9195. In such a way it enables a flexible mixture of Ex i and non-Ex i field circuits.	9191/20-00-50s					
System cable		Customized system cable type 9195/C-011 for Honeywell I/O Module (CC-TAOXx1) with Tyco 20pin Dynamic series System cable 20x0,32 mm² (AWG 22) grey						

# Dimension drawings (all dimensions in mm) - subject to alterations





12472E00

	Dimension x
Screw terminals	176 mm
Cage clamp terminals	186 mm

Please note: In order to snap in the ISpac modules an extra space of approx. 50 mm is required.

Please read the "ISpac engineering guideline\_"carefully before you start to engineer the enclosures with incorporated ISpac modules with or without pac-Carriers. The "ISpac engineering guideline"\_can be downloaded from: www.ispac.info.



# **Connection list**

For 1 Ch. ISpac modules DO 16 x 24 V

Channel	Termii i.s.	Terminal i.s.		Termin	al X01	TB1 16 Pin connector	Input No.
1	10	+	1	+	A9	2	1
'	11	-	1	PWR	1)		'
2	10	+	2	+	B9	4	2
	11	-	2	PWR	1)		2
3	10	+	3	+	A8	6	3
3	11	-	3	PWR	1)		3
4	10	+	4	+	B8	8	4
4	11	-	†	PWR	1)		Ť
5	10	+	5	+	A7	10	5
3	11	-	3	PWR	1)		)
6	10	+	6	+	B7	12	6
0	11	-	U	PWR	1)		0
7	10	+	7	+	A6	14	7
,	11	-	'	PWR	1)		,
8	10	+	8	+	B6	16	8
0	11	-		PWR	1)		0
9	10	+	9	+	A5	18	9
3	11	-		PWR	1)		
10	10	+	10	+	B5	20	10
10	11	-	10	PWR	1)		
11	10	+	11	+	A4	22	11
	11	-	''	PWR	1)		
12	10	+	12	+	B4	24	12
12	11	-	12	PWR	1)		12
13	10	+	13	+	A3	26	13
10	11	-	10	PWR	1)		.0
14	10	+	14	+	B3	28	14
	11	-	• •	PWR	1)		
15	10	+	15	+	A2	30	15
	11	-	. •	PWR	1)		
16	10	+	16	+	B2	32	16
	11	-		PWR	1)		. •
						TB1 16-Pin connector	
			A1	5			
	conne	cted	to		B1	7	1 16
	PWR (	(-)			A10	1	1-16
			B10	3			

1) connected to PWR (+)

STAHL

We reserve the right to make alterations to the technical data, weights, dimensions, designs and products available without notice. The illustration cannot be considered binding



Notes:			





Notes:





Notes:





R. STAHL Schaltgeräte GmbH Am Bahnhof 30, D-74638 Waldenburg, Germany

Telefon +49 7942 943-0 Telefax +49 7942 943-4333 E-Mail: info.ex@stahl.de

Internet: <a href="http://www.stahl.de">http://www.stahl.de</a>

S - BA - Honeywell - 9195 - 01 - en - 05 / 2011